



## FESTIGLOO



VOIR TOUTES LES  
ACTIVITÉS  
À LA PAGE 6.

**13 FÉVRIER**

**11 H À 22 H**

### NOËL ENCHANTÉ D'ORMSTOWN

Merci à tous ceux qui ont participé à la fête du Noël Enchanté, le 5 décembre dernier et qui ont fait de cette fête un grand succès! Les activités organisées par les marchands du centre-ville en collaboration avec la municipalité d'Ormstown ont été appréciées par tous les gens présents.

### TABLE DES MATIÈRES

La municipalité en bref . . . . .	3
Communautaire / Organismes . . . .	4
Activités . . . . .	5-6
Bibliothèque . . . . .	6

## À LA MAIRIE

**Maire**  
Monsieur Chrystian Soucy

**Conseillère, siège #01**  
Madame Florence Bérard

**Conseiller, siège #02**  
Monsieur Jacques Guilbault

**Conseiller, siège #03**  
Monsieur Stephen Ovans

**Conseillère, siège #04**  
Madame Michelle Greig

**Conseiller, siège #05**  
Monsieur Roger Dumont

**Conseiller, siège #06**  
Monsieur Jonathan Allen

**Directeur général et secrétaire-trésorier :**  
Monsieur Daniel Thérout

**Directeur des travaux publics :**  
Stéphane Thibault

**Directrice des loisirs :**  
Marie Lalonde

**Directeur / Chef brigade des pompiers :**  
Stephen Knox

**Coordonnateur des mesures d'urgence :**  
Chrystian Soucy

**Inspecteur municipal :**  
Gabriel Auger

**Prés. comité consultatif d'urbanisme :**  
René Allen

**Heures d'ouverture de l'hôtel de ville :**  
Du lundi au vendredi  
de 8h à 12h et de 13h à 17h

## LA VOIX DE ORMSTOWN

**Rédaction et correction :** Division des communications de la municipalité d'Ormstown

**Production graphique :**  
Valérie Duquette Design Graphique

**Impression :** Multi-Graph

## LA MUNICIPALITÉ EN BREF

### CALENDRIER DES RÉUNIONS DU CONSEIL POUR L'ANNÉE 2016

11 JANVIER 2016

2 MAI 2016

6 SEPTEMBRE 2016

1 FÉVRIER 2016

6 JUIN 2016

3 OCTOBRE 2016

7 MARS 2016

4 JUILLET 2016

7 NOVEMBRE 2016

4 AVRIL 2016

1 AOÛT 2016

5 DÉCEMBRE 2016

## AVIS PUBLIC

### CONTENANTS ADMISSIBLES POUR LE RECYCLAGE

Dès 2016, tous les citoyens doivent utiliser **SEULEMENT** les contenants admissibles suivants pour le recyclage :

- Bacs roulants de 360 litres munis d'un couvercle de couleur bleue
- Bacs roulants de 240 litres munis d'un couvercle de couleur bleue
- Bacs de 64 litres bleus (seront acceptés jusqu'au 31 décembre 2016)



Les entreprises qui font la collecte du recyclage **NE RAMASSERONT PLUS** les matières recyclables placées en dehors des contenants admissibles pour le recyclage.

**Ne sont pas considérés admissibles les contenants suivants :**

- Les sacs bleus transparents à l'extérieur d'un bac de recyclage conforme ;
- Les boîtes de carton à l'extérieur d'un bac de recyclage conforme ;
- Tout autre contenant non conforme à cet avis.

### ATTENTION

Pour vous assurer de la conformité du bac à acheter, nous vous recommandons de voir les modèles présentés à l'hôtel de ville, au 4 rue Bridge, local A-12.

(Ils ne sont pas en vente.) *Merci de votre collaboration, La direction*

### POUR SOUMETTRE VOS ARTICLES DANS LE BULLETIN

Le bulletin «*La voix de Ormstown*» est publié à tous les deux mois et est distribué vers le début du mois. Les organismes de la municipalité et les responsables d'activités sont invités à transmettre leurs communiqués avant le 5<sup>e</sup> jour du mois précédent.

Il suffit de faire parvenir leurs fichiers Word et leurs photos en fichiers séparés (JPG ou BMP) par courriel à : [dir.loisirs@ormstown.ca](mailto:dir.loisirs@ormstown.ca)

POUR PLUS D'INFORMATIONS : 450 829-2625

# LA MUNICIPALITÉ EN BREF



## QUI APPELER EN CAS D'URGENCE

Si vous constatez un problème avec le déneigement, l'aqueduc ou l'égout qui mérite une intervention immédiate, contactez notre ligne d'urgence au 450 322-1266.

## EMPLOIS ÉTÉ 2016 CAMP DE JOUR

LE RECRUTEMENT DU PERSONNEL ÉTUDIANT POUR L'ÉTÉ 2016 DÉBUTERA BIENTÔT.

Surveillez les détails dans le prochain bulletin Municipal.

DATE LIMITE: 8 avril 2016, 17h



## HORAIRE MODIFIÉ POUR SERVICE DE BRIGADIÈRE

La municipalité offre les services d'une brigadière au coin des rues Bridge et Roy (pour l'école Notre-Dame-du-Rosaire) et au coin des rues Arthur et Roy (pour l'école élémentaire d'Ormstown) aux heures suivantes:

### MATINS:

de 7 h 15 à 8 h: coin rues Bridge & Roy  
de 8 h à 8 h 45: coin rues Roy et Arthur

### APRÈS-MIDIS:

de 14 h 15 à 15 h: coin rues Bridge & Roy  
de 15 h à 15 h 30: coin rues Roy et Arthur

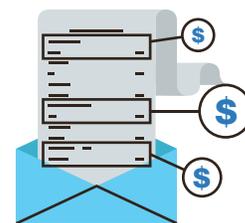
S'il y a congé à une école, il n'y aura pas de service de brigadière à cet emplacement.

## TAUX DE TAXATION POUR 2016

POUR ASSUMER LES DÉPENSES PRÉVUES EN 2016, LES TAUX DE TAXE SERONT AUGMENTÉS DE 2 %

VOICI LES TAUX POUR 2016:

- Taux de taxe foncière générale: **0.643\$ du 100\$ d'évaluation;**
- Taux de taxe foncière pour immeubles agricoles: **0.342\$ du 100\$ d'évaluation;**
- Taux de taxes pour les commerces: **1.42\$ du 100\$ d'évaluation.**



## TAXES MUNICIPALES 2016

Les comptes de taxes pour 2016 vous seront postés durant le mois de février.

**N'oubliez pas que le 1<sup>er</sup> versement sera dû pour le 1<sup>er</sup> avril 2016.**

## DÉNEIGEMENT



## NUISANCE AU DÉNEIGEMENT

Lors de la période hivernale, il est dorénavant interdit de déposer des contenants d'ordures proches du chemin, à moins d'un mètre (1 m) des limites de propriété. Cette interdiction vise à faciliter le déneigement de nos routes et d'éviter que nos équipements soient endommagés par certains obstacles.

*Merci de votre collaboration.*

## CHARGEMENT DE LA NEIGE

Suite à quelques plaintes de résidents, nous vous rappelons qu'il nous est impossible de toujours éviter de déposer de la neige sur le terrain des propriétés privées. Le chargement de la neige est un travail très coûteux pour la Municipalité et nous devons à l'occasion, déposer la neige sur des terrains privés. Par contre, nos équipes s'assurent en tout temps que la visibilité des automobilistes n'est pas mise en cause.

*Merci de votre collaboration.*

## STATIONNEMENT D'HIVER

N'oubliez pas qu'il est strictement interdit de stationner sur les chemins publics et dans les stationnements publics **entre le 15 novembre et le 15 avril, entre minuit et 6 h** sur tout le territoire d'Ormstown.

## MARQUEURS DE LIMITE

Pour faciliter le travail de déneigement, s.v.p. ne pas installer de marqueurs de limite de terrain en bordure de la route.

De plus, respectez la signalisation lors du retrait des bancs de neige.



## CLUB OPTIMISTE COLLECTE DE SANG

Merci aux 82 donateurs qui se sont présentés lors de la collecte du 4 janvier dernier. À l'an prochain!



## CLUB LIONS MERCİ POUR LA GUIGNOLÉE !

Le club Lions tient à remercier toute la population d'Ormsdown pour leur grande générosité, le samedi 5 décembre dernier, lorsque les membres Lions vous ont sollicités dans le cadre de la collecte de la guignolée.

Plusieurs familles défavorisées de notre municipalité ont bénéficié de votre grande générosité.

Merci et à l'an prochain!

## COMPTOIR DE VENTE DE VÊTEMENTS

### VENTE FIN DE SAISON

Tous les lundis et samedis du mois de mars de 10h à 12h

MOITIE PRIX SUR TOUS LES ARTICLES

Fermé le 28 mars

Presbytère St-Malachie  
10, rue Bridge, Ormsdown



## SOIRÉE POKER CLUB LIONS ORMSTOWN

Samedi 19 mars 2016 à 19h au centre récréatif d'Ormsdown

Pour connaître les détails, contactez M. Roger Varin au 450 601-1762

## MARCHÉ FERMIER

Avec plus de 47 membres, petits producteurs/transformateurs et artisans, le Marché Fermier du Comté de Huntingdon vous fait une belle offre avec une variété de produits locaux incomparables.

- Des viandes de nos petits élevages de la région, des légumes d'hiver, des pains frais et des pâtisseries, des produits en conserves, des confitures de petits fruits et des produits de l'érable. Alcool du terroir et même du café torréfié de façon artisanal et local.
- Produits fins tel que les huiles, farines, fromage et chocolats. Les pâtés, les saucisses, quiches et tartes de nos petits transformateurs.
- De nos artisans locaux, bijoux et artisanat de toutes sortes fait à la main.
- Tables gourmandes et champêtres.

DIMANCHES 7 FÉVRIER 2016, Au centre récréatif de Saint-Antoine-Abbé  
20 MARS 2016, à la salle paroissiale St-Joseph, 13 rue York, Huntingdon  
17 AVRIL 2016, Au centre récréatif Ormsdown, 87 rue Roy, Ormsdown

HEURES D'OUVERTURE: DE 10H À 16H

Infos : visitez notre site internet [www.marchefermierhuntingdon.ca](http://www.marchefermierhuntingdon.ca)  
Ou contactez-nous par courriel au [marchefermierhuntingdon@gmail.com](mailto:marchefermierhuntingdon@gmail.com)



## CALENDRIER FÉVRIER/MARS 2016

**CLUB DES ARTISANS!**  
Venez créer avec nous!  
Seulement 2 \$  
Info Nathalie Fournier

**PARENTS DE TOUT-PETITS**  
Les apprentis-sages de la vie  
Les mardis à partir du 26 janvier  
Info Chantal Arthur

**BESOIN DE PARENTS RESSOURCES**  
Info Mélanie Tardif

**5 À 7 AVEC PAPA!**  
Centre re cre atif d'Ormsdown  
Info Charles Deslauriers

**SORTIE DE FILLES**  
Pause-café au féminin, mercredi am

**HALTE-GARDERIE**  
À Ormsdown, Saint-Anicet, St-Chrysostome

**1-2-3 ACTION!**  
Ormsdown, Howick, Huntingdon

**AIDE AUX DEVOIRS**  
St-Antoine, Huntingdon

**TAI CHI ET EXERCICES VIE-ACTIVE**  
Inscription dès maintenant!

**PETITS AVENTURIERS**  
Mardis, mercredis, jeudis  
Capsules informatives pour les parents.  
Info Karine Poirier

**ATELIER DE STIMULATION DU LANGAGE**  
Trucs et conseils pour stimuler le langage de votre enfant  
Maintenant stimulation du langage en anglais  
Info Chantal Arthur et Catherine Villeneuve

**CARNAVAL TROPICAL UAF**  
Vendredi le 4 mars 2016 en pm  
19, rue Bridge à Ormsdown  
BBQ, Musique tropicale, Jeux selon la température, Portrait de famille, prix de présence.

Accès libre service à l'ordinateur et internet gratuit!

## SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK!

Vous voulez vous impliquer, devenir bénévole ?

Contactez-nous!

Pour information ou inscription  
450.829.3782

### HEURES D'OUVERTURES

Lundi au vendredi  
8h30 à 12h  
13h à 16h

19, rue Bridge, Ormsdown  
uaf.reception@gmail.com

Demander Tanya ou Gabrielle

# ACTIVITÉS

## ACTIVITÉS AU CVR, HAEC ET CVCEC

De nombreuses activités sont offertes au C.V.R. et au HAEC (Huntingdon Adult Education and Community Centre).

Voici quelques exemples des activités offertes : Volleyball, Yoga, Basketball, Badminton, Cours d'ordinateur, Danse irlandaise, Petits projets de construction, Entraînements divers (même pour les tout petits). Il y a aussi une série de vidéo conférences sur différents sujets (conférences en anglais)

Pour information, contactez Kim Wilson (C.V.R.) au 450 829-2381 ext: 245

Ou Jayme McClintock (HAEC) au 450 264-9276

## ACTIVITÉS DE LA SEMAINE DE RELÂCHE

Cette année encore, il y aura des activités offertes pour les enfants de tous les âges durant la semaine de relâche. Pour plus de détails, consultez le dépliant qui sera distribué aux écoles la semaine précédant les activités.

## BADMINTON AMICAL

Tous les lundis de 19h à 21h

Au Centre récréatif, 87, rue Roy  
Apportez votre équipement

Il n'y a pas de badminton les premiers lundis de chaque mois



## CENTRE DE KARATÉ DERAGON

NOUVEAU DANS LA RÉGION

COURS POUR ENFANTS (DE 4 À 13 ANS)

Les mardis et jeudis de 18h30 à 19h30

COURS POUR ADOS ET ADULTES

Les mardis et jeudis de 19h30 à 20h30

École Notre-Dame-du-Rosaire

Sébastien Deragon, sensei

Inscriptions en tout temps!

## YOGA – PRINTEMPS 2016

Avec Elizabeth Chanona 450 247-2185

Elizabeth.chanona@gmail.com

Le yoga pour la flexibilité, la force, la respiration, et la détente.

Cours pour débutants et intermédiaires:  
du 9 mars au 25 mai 2015 (12 semaines)

- Débutants: **Mercredi 15h – 16h15**
- Intermédiaires/avancés:  
**Mercredi 17h – 18h15**

PRIX:

**Régulier:** 135 \$ (taxes incluses)

**Âge d'or et étudiant:** 108 \$ (taxes incluses)

OCCASIONNEL:

**Adulte:** 13 \$

**Âge d'or et étudiant:** 11 \$

ENDROIT : Centre Récréatif, Ormstown

(Il est toujours possible de reprendre un cours manqué à Hemmingford ou dans la même journée dans une autre classe.)

## MOUVEMENT ET MÉDITATION POUR LA VITALITÉ ET LA TRANQUILITÉ

Les mercredis de 16h30 à 17h30

Du 10 février au 30 mars

et du 27 janvier au 13 avril

COÛT: 85 \$ ou 9 \$ / l'unité

MacDougall Hall, Ormstown

Pour information: Tamara 438 830-1579

ou 450 829-2328 tamarawtsn@gmail.com

Les cours comprennent des mouvements inspirés du yoga et du tai chi, de la respiration consciente, les bases pour la méditation et une pratique à la maison.



## HORAIRE PATINOIRE ET GLISSADE (SI LA TEMPÉRATURE LE PERMET)

CENTRE RÉCRÉATIF

Lundi au vendredi: de 16h à 22h

Samedi et dimanche: de midi à 22h

PARC DES ÉRABLES

**Lundi au jeudi: de 16h30 à 21h**

**Vendredi: de 16h30 à 22h**

**Samedi: de midi à 22h**

**Dimanche: de midi à 2h**

Il y aura surveillance durant ces heures.



## TAICHI – QIGONG AVEC LOUIS BRUNEAU

Mouvements doux et suaves, ils évacuent le stress, dissipent la fatigue, gorgent les organes de vitalité, induisent un rajeunissement de 10 à 20 ans, selon l'avis général.

Puissant adjuvant aux traitements réguliers du diabète, de l'hypertension, l'arthrite, l'asthme...

Techniques d'auto-guérison consacrées par le temps, validées par la recherche scientifique récente qui touchent le Soi profond, intègrent cette énergie à l'ensemble de l'être et le transforment tout en l'amenant à la joie.

Bonheur assuré si pratique régulière.

Les lundis – 10 semaines  
au MacDougall Hall, Ormstown

Aussi offerts à St-Chrysostome  
et Huntingdon

Pour s'inscrire: 450 827-2226  
Inscriptions tardives acceptées.



## TAICHI – QIGONG AVEC CHRISTINE WILLIAMS

Les jeudis – 12 semaines

Cours débutant: le 4 février 2016

Les matins: de 9h30 à 11h

En soirée: de 18h à 19h30

Au centre récréatif

87 rue Roy, Ormstown

Pour s'inscrire: 450 288-7432

willwalk16@gmail.com

## BRUNCH ANNUEL CLUB LIONS ORMSTOWN

Dimanche 7 février 2016

de 10h à 14h

Centre communautaire, 87 rue Roy Ormstown

COÛT: **Adulte:** 12\$

**Enfant:** 6\$ (8 ans et moins)

Grâce à vous, nous pouvons continuer à aider notre communauté.

Pour information: Ghislain 450 601-3135

## ACTIVITÉS

# FESTIGLOO



DE 11 H À 22 H

TOUTES LES ACTIVITÉS DU FESTIVAL SONT GRATUITES!  
PLUSIEURS PRIX DE PRÉSENCE ET DE PARTICIPATION!  
ANIMATION, MUSIQUE ET ACTIVITÉS TOUT AU LONG DE LA JOURNÉE

LIEU: 87 RUE ROY, ORMSTOWN, J0S 1K0

Patinage pour toute la famille!

### ACTIVITÉS POUR ADULTES:

- TOURNOI DE HOCKEY (formez vos équipes à l'avance) voir Marc Robidoux pour info: 450 567-0016
- Concours d'habiletés pour hockeys(euses)
- Démonstration de Motocross et VTT
- Concours de troue sur glace avec Drill manuelle
- Tire au câble
- Concours de sciote
- Tournoi de fer -Course de patin
- Course à relais
- Ballon chasseur,

Pour toutes ces activités, les inscriptions se feront la journée même sous le chapiteau.

### ACTIVITÉS POUR ENFANTS:

- Maquillages
- Oulaoup
- Basketball
- Tire au câble
- Course de serpent
- Statut
- Limbo
- Tunnel

Et plus encore...

Programmation à l'entrée

FEUX D'ARTIFICE, TOURS DE CALÈCHE, GROUPE DE TANTAM ou band EN SOIRÉE

Kiosque de nourriture et de boissons chaudes et alcoolisées sur place!

## BIBLIOTHÈQUE



### HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE

Info: 450 829-3249

Mardi	17 h à 20 h
Mercredi	midi à 15 h
Jeudi	17 h à 20 h
Samedi	10 h à midi



UNE NOUVELLE RESSOURCE  
ÉLECTRONIQUE POUR NOS ABONNÉS

### GÉNÉALOGIE QUÉBEC

#### RETROUVEZ VOS ANCÊTRES

Accédez à de nombreuses bases de données généalogiques et partez à la découverte de vos ancêtres.

- Vous pourrez consulter plus de 42,000 fiches de l'institut généalogique Drouin de l'origine de la Nouvelle-France à aujourd'hui.
- En plus, vous pourrez accéder à plusieurs sites de généalogie gratuitement.
- Surveillez nos « nouveautés », nous aurons des livres qui vous guideront dans votre aventure généalogique.
- Une activité « initiation à la généalogie » pourrait avoir lieu à la biblio, si le nombre de personnes intéressées le permettait.

EN FÉVIER ET MARS DANS NOTRE PRÉSENTOIR

*Donnez-leur une chance!*

Plusieurs livres qui mériteraient d'être lus sont tombés dans l'oubli sur les rayons. Ils seront regroupés dans le présentoir en février et mars. Alors, donnez-leur une chance et empruntez-les.

POUR PLUS D'INFORMATIONS,  
COMMUNIQUEZ AVEC JONATHAN AU 450 288-0409  
OU GENEVIÈVE AU 514 609-3529

MARC ROBIDOUX 450 567-0016  
« POUR LE TOURNOI DE HOCKEY SEULEMENT »